



SUWAŁKI
BLUES
FESTIVAL

7-10.07.2016



Grand Prix Suwałki Blues Festival

– nagroda Prezydenta Miasta Suwałk w konkursie zespołów bluesowych

Wydawca: Suwalski Ośrodek Kultury, instytucja kultury Miasta Suwałki
ul. Papieża Jana Pawła II 5, 16-400 Suwałki, tel. +48 87 563 85 00, www.soksuwalki.eu

Redakcja: Bogdan Topolski, Magdalena Tumialis

Korekta: Piotr Kuczek

Tłumaczenie na język angielski: Magdalena Tumialis

Projekt graficzny logo festiwalu: Stanisław J. Woś

Skład i opracowanie graficzne: Andrzej Adamin

Druk: GHAJ Krupińscy Sp.J.



© Krzysztof Marzejewski

Szanowni Państwo,

Suwałki Blues Festival odbędzie się w tym roku po raz dziewiąty. Przez osiem wcześniejszych edycji gościliśmy na naszych scenach gwiazdy wielkiego formatu i w tym roku również ich nie zabraknie.

Cztery dni koncertów, dwie profesjonalne sceny plenerowe, siedem klubów festiwalowych, a także trzecia edycja konkursu dla polskich zespołów bluesowych, koncerty w centrum miasta, śniadania bluesowe, koncerty akustyczne i nocne koncerty klubowe oraz odsłonięcie kolejnej tablicy w „Alei Gwiazd Bluesa” – to pokrótce opis tegorocznego programu.

Oprócz niezapomnianych wrażeń i emocji, liczy się przede wszystkim muzyka w dobrym wykonaniu, a tej na festiwalu na pewno nie zabraknie. Rozpoczniemy koncertem emitowanym na antenie radiowej „Trójki” w audycji „Bielszy od cień Bluesa Live”, gdzie wystąpią Waglewski Fisz Emade, Paul Jones & Dave Kelly, Kraków Street Band, Suwalska Orkiestra Kameralna i Suwałki Gospel Choir.

W tym roku gramy dla Was o jeden dzień dłużej!

Bądźcie z nami w naszych „Pogodnych Suwałkach”!

Z bluesowymi pozdrowieniami

Prezydent Miasta Suwałk

Czesław Renkiewicz

Ladies and Gentlemen,

Suwałki Blues Festival will be held this year for the ninth time. For the past eight editions we have hosted on our stages the biggest stars and this year will be no different.

Four days of concerts, two professional open air stages, seven festival clubs as well as the third edition of the contest for the polish blues bands, concerts in the city centre, blues breakfasts, acoustic concerts, late night club concerts and unveiling of another plaque at the “Blues Stars Alley” – it’s this year’s brief description of the programme.

After all, apart from experiencing unforgettable moments and emotions it’s all about well performed music, which we will certainly have a lot of at the festival. We will start with the concert, which will be broadcast on Polish National Radio Channel 3 during “A Whiter Shade of Blues” programme, with the following artists: Waglewski Fisz Emade, Paul Jones & Dave Kelly, Kraków Street Band, Suwalska Orkiestra Kameralna and Suwalski Gospel Choir.

This year we will play for You one more day!

Join us here, in our “Sunny Suwałki”!

With blues greetings,

Mayor of Suwałki

Czesław Renkiewicz

PROGRAM PROGRAMME

07.07.2016 (czwartek / Thursday)

15:30 odsłonięcie 8. tablicy w Alei Gwiazd Bluesa

ul. Chłodna **wstęp wolny / free admission**

16:00 happening bluesowy

ANDY ABRO BAND (LT), **BACK TO THE ROOTS** (FR)

plac M. Konopnickiej **wstęp wolny / free admission**

20:30 KONCERT OTWARCIA / opening concert **bilety/ tickets**

JAN CHOJNACKI PRZEDSTAWIA:

BIELSZY ODCIEŃ BLUESA LIVE **WAGLEWSKI FISZ EMADÉ** (PL),

PAUL JONES & DAVE KELLY (UK), **KRAKÓW STREET BAND** (PL),

Suwałska Orkiestra Kameralna (PL), **Suwałki Gospel Choir** (PL)

transmisja na antenie Programu 3 Polskiego Radia

Sala im. Andrzeja Wajdy, ul. Papieża Jana Pawła II 5

23:00 STANLEY BRECKENRIDGE (USA) & **JAZZ BAND BALL ORCHESTRA** (PL)

Przystanek Rozmarino, ul. T. Kościuszki 75 **bilety / tickets**

23:00 NADMIAR (PL), **BANG ON BLUES** (PL) i **goście**, Piwiarnia, ul. Chłodna 2 **bilety / tickets**

08.07.2016 (piątek / Friday)

11:00-13:00 ŚNIADANIA BLUESOWE LIVE **wstęp wolny / free admission**

THE BLUES OVERDRIVE (DK), Piwiarnia, ul. Chłodna 2

JJ BAND (PL), Przystanek Rozmarino, ul. T. Kościuszki 75

BACK TO THE ROOTS (FR) / **BREAKMASZYNA** (PL), Na Starówce, ul. Chłodna 2

ØYSTEIN YTTERBØ & FREDRICK KAASA (NO), Bar Polski, ul. T. Kościuszki 59

THE LOST BOYS (GR), Black Pub Komin, ul. E. Plater 1

DRUNK LAMB (PL), Miejska Sieja, ul. T. Kościuszki 54

JUTAS & BUKARTAS BLUES DUO (LT), OPEN Suwalszczyzna, ul. Noniewicz 71a

KONCERTY I IMPREZY TOWARZYSZĄCE **wstęp wolny / free admission**

13:00-14:00 ACOUSTIC BOOGIE (PL/UK), scena przy ul. Chłodnej 2

16:00-17:00 PIERLUIGI PETRICCA (IT), scena przy ul. Chłodnej 2

14:00-16:00 KONKURS ZESPOŁÓW BLUESOWYCH plac M. Konopnickiej

16:30-17:30 KEEGAN McINROE (USA) & **THE ROAD BAND** (LT), plac M. Konopnickiej

15:30-17:30 SUWAŁKI BLUES DRIFT 2016 pokaz samochodów Mazda MX5

plac przy ul. T. Kościuszki 74

18:00-20:00 OPENBLUES – otwarta scena bluesowa, plac M. Konopnickiej

KONCERTY GŁÓWNE **wstęp wolny / free admission**

18:00-18:50 PIOTR NALEPA BREAKOUT TOUR (PL), scena w parku Konstytucji 3 Maja

19:00-20:00 RON SAYER JR. & CHARLOTTE JOYCE (UK)

scena przy ratuszu, ul. T. Kościuszki/ul. A. Mickiewicza

20:10-20:20 otwarcie festiwalu

20:30-21:30 THE DELTA SAINTS (USA), scena w parku Konstytucji 3 Maja

21:40-22:40 BLUES PILLS (SE), scena przy ratuszu, ul. T. Kościuszki/ A. Mickiewicza

23:00 KONCERTY KLUBOWE **bilety / tickets**

THE BLUES OVERDRIVE (DK), Piwiarnia, ul. Chłodna 2

JJ BAND (PL), Przystanek Rozmarino, ul. T. Kościuszki 75

BACK TO THE ROOTS (FR) / **BREAKMASZYNA** (PL), Na Starówce, ul. Chłodna 2

ØYSTEIN YTTERBØ & FREDRICK KAASA (NO), Bar Polski, ul. T. Kościuszki 59

THE LOST BOYS (GR), Black Pub Komin, ul. E. Plater 1

DRUNK LAMB (PL), Miejska Sieja, ul. T. Kościuszki 54

JUTAS & BUKARTAS BLUES DUO (LT), OPEN Suwalszczyzna, ul. Noniewicz 71a

09.07.2016 (sobota / Saturday)

11:00-13:00 ŚNIADANIA BLUESOWE LIVE **wstęp wolny / free admission**

FULL HOUBE (GR), Piwiarnia, ul. Chłodna 2

ELIANA CARGNELUTTI (IT), Przystanek Rozmarino, ul. T. Kościuszki 75

THE BUTCHERS (SK), Na Starówce, ul. Chłodna 2

ANDRES ROOTS & RAUL TEREP (EE), Bar Polski, ul. T. Kościuszki 59

HIGHWAY (PL), Black Pub Komin, ul. E. Plater 1

EAST EARTH BAND (PL), Miejska Sieja, ul. T. Kościuszki 54

BELKIN BLUES DUO (LT/USA), OPEN Suwalszczyzna, ul. T. Noniewicz 71a

KONCERTY I IMPREZY TOWARZYSZĄCE **wstęp wolny / free admission**

13:00-14:00 MAKAR & CHILDREN OF THE CORN (PL), scena przy ul. Chłodnej 2

16:00-17:00 JOHNNY B' BEAST (LV), scena przy ul. Chłodnej 2

14:00-16:30 KONKURS ZESPOŁÓW BLUESOWYCH

ogłoszenie wyników i koncert laureata Grand Prix

plac M. Konopnickiej

17:00-18:00 TORTILLA (PL), plac M. Konopnickiej

15:30-17:00 KONCERT NA LAWECIE I PARADA MOTOCYKLI

– start ul. A. Mickiewicza 1

17:00-17:30 POKAZ MOTOCYKLI Black Seven Suwałki Motorcycle Club

ul. T. Kościuszki 74

18:00-20:00 OPENBLUES – otwarta scena bluesowa, plac M. Konopnickiej

KONCERTY GŁÓWNE **wstęp wolny / free admission**

18:00-19:00 AYNLEY LISTER (UK)

scena w parku Konstytucji 3 Maja

19:10-20:10 WILLE & THE BANDITS (UK)

scena przy ratuszu, ul. T. Kościuszki/ul. A. Mickiewicza

20:20-21:20 OTIS TAYLOR (USA)

scena w parku Konstytucji 3 Maja

21:30-22:40 WARREN HAYNES THE ASHES & DUST (USA)

scena przy ratuszu, ul. T. Kościuszki/ul. A. Mickiewicza

23:00 KONCERTY KLUBOWE **bilety / tickets**

FULL HOUBE (GR), Piwiarnia, ul. Chłodna 2

ELIANA CARGNELUTTI (IT), Przystanek Rozmarino, ul. T. Kościuszki 75

THE BUTCHERS (SK), Na Starówce, ul. Chłodna 2

ANDRES ROOTS & RAUL TEREP (EE), Bar Polski, ul. T. Kościuszki 59

HIGHWAY (PL), Black Pub Komin, ul. E. Plater 1

EAST EARTH BAND (PL), Miejska Sieja, ul. T. Kościuszki 54

BELKIN BLUES DUO (LT/USA), OPEN Suwalszczyzna, ul. T. Noniewicz 71a

10.07.2016 (niedziela / sunday)

11:00-13:00 ŚNIADANIA BLUESOWE LIVE **wstęp wolny / free admission**

TWO TIMER (PL), Piwiarnia, ul. Chłodna 2

BUSKIN JACK & GREEN COMPANY (PL)

Przystanek Rozmarino, ul. T. Kościuszki 75

SLOW RIDE (PL), Bar Polski, ul. T. Kościuszki 59

KONCERTY I IMPREZY TOWARZYSZĄCE **wstęp wolny / free admission**

13:00-15:00 zajęcia edukacyjno-teatralne dla dzieci i młodzieży

start Muzeum im. M. Konopnickiej, finał plac M. Konopnickiej

13:00-15:00 LATVIAN BLUES BAND (LV)

WOLF MAIL BAND (CAN/PL), plac M. Konopnickiej

organizatorzy / organizers



Miasto Suwałki



**SUWALSKI
OŚRODEK
KULTURY**

współorganizatorzy / coorganizers



MSRS



Fundacja Suwałki
Blues Festival

patronat honorowy / patrons of honour



AMBASADA NORWEGII



AMBASADA GRECJI
W POLSCE



AMBAassade de FRANCE
EN POLOGNE



Wojewoda Podlaski
Bohdan Paszkowski



Marszałek Województwa Podlaskiego
Jerzy Leszczyński



Prezydent Miasta Suwałk
Czesław Renkiewicz

generalny patronat medialny / general media partners



Trójka
POLSKIE RADIO

STRÓER

patronat medialny / media partners



GAZETA
wyborcza



Gitarzysta

bluesonline.pl



NIEBYWAŁE SUWAŁKI
www.niebywalesuwalki.pl



DWUTYGODNIK SUWAŁSKI



suwalki.info



SUWALKING.PL



Suwalki 24.pl



Bayer media



wyborcza.pl
BIAŁYSTOK

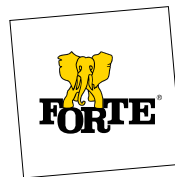


Polskie Radio
Białystok



Wrota Podlasia
www.wrotapodlasia.pl

sponsor główny / main sponsor



sponsorzy / sponsors



partnerzy / partners



budimex



wspierają nas / supporting partners



festiwale partnerskie / partner festivals



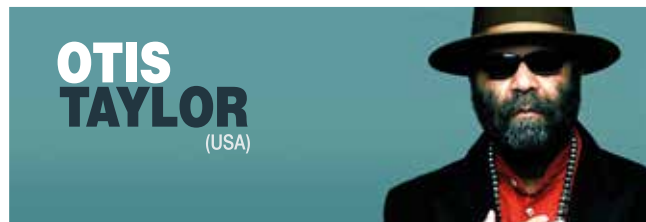
dofinansowano ze środków Województwa Podlaskiego



Warren Haynes to uhonorowany nagrodą Grammy, jeden z najlepszych gitarzystów na świecie. W trakcie swojej kariery był członkiem trzech najlepszych grup w historii rocka – Allman Brothers Band, Gov't Mule oraz Dead – jego wirtuozerski kunszt sprawił, że jego występy widziało miliony fanów, a albumy sprzedawały się błyskawicznie. W jego najnowszym solowym albumie „Ashes and Dust” możemy usłyszeć najsłabsze, bogate muzycznie i najbardziej osobiste utwory w wykonaniu Warrena. Jest to nieskończenie ekscytująca moc zobaczyć jeden z najbardziej błyskotliwych umysłów we współczesnej muzyce, który rzuca zupełnie nowe światło na głębię swojej twórczości.

09.07.2016, godz. 21.30, scena przy ratuszu, wstęp wolny
09.07.2016, 9:30 p.m., stage near the City Hall, admission free

www.warrenhaynes.net



Spodziewaj się niespodziewanego – tak należałoby opisywać Otisa Taylora. Jego muzyka łączy pierwotnych gatunków muzycznych w surowej formie, która porusza trudne tematy jak morderstwo, bezdomność, tyrania, niesprawiedliwość. Sam Otis mówi: „Jestem mroczny, ale nie oznacza to, że jestem nieszczęśliwym człowiekiem”, dodając także: „Chcę tylko zarobić wystarczająco dużo, by móc kupić Porsche.”

Grammy Award winning artist Warren Haynes has been recognized as one of the finest guitar players in the world. Throughout his career he has been a member of three greatest groups in rock history – Allman Brothers Band, Gov't Mule and the Dead – his virtuosic artistry was seen by millions of fans, his albums were sold out immediately. On his latest solo album “Ashes and Dust” we can listen to his most gorgeous, musically rich and personal tracks. It is endlessly exciting to see one of the most brilliant minds in modern music that puts new light into the depths of his creativity.

With Otis Taylor, it's best to expect the unexpected. His music is an amalgamation of roots styles in its rawest form that discusses heavyweight issues like murder, homelessness, tyranny and injustice. “I'm good at dark, but I'm not a particularly unhappy person,” he says. “I'd just like to make enough money to buy a Porsche.” – he adds.

09.07.2016, godz. 20.20, scena w parku Konstytucji 3 Maja, wstęp wolny
09.07.2016, 8:20 p.m., stage at Konstytucji 3 Maja park, admission free

www.otistaylor.com



W grudniu 2011 roku Elin Larsson, Cory Berry, Dorian Sorriax i Zack Anderson, jako dwudziestolatkowie, stworzyli grupę, która szybko stała się jedną z najbardziej cenionych i interesujących zespołów w przemyśle muzycznym. Młody amerykańsko-szwedzko-francuski kwartet stworzył unikalną, intensywną i nadzwyczajną rockową atmosferę w połączeniu z mainstreamem, który przynosi słuchaczy w czasy przodków Blues Pills, czyli takich gwiazd jak Aretha Franklin, The Original Fleetwood Mac, Led Zeppelin, Jimi Hendrix, Janis Joplin oraz Cream.

In December 2011 Elin Larsson, Cory Berry, Dorian Sorriax and Zack Anderson, all just in their early twenties, formed up a group which quickly became one of the most acclaimed and interesting bands in the music industry. The young American-Swedish-French quartet created a very unique, intense and extraordinary rock atmosphere with a mainstream that takes you right back to the time of Blues Pills' ancestors such as Aretha Franklin, The Original Fleetwood Mac, Led Zeppelin, Jimi Hendrix, Janis Joplin and Cream.

08.07.2016, godz. 21.40, scena przy ratuszu, wstęp wolny
08.07.2016, 9:40 p.m., stage near the City Hall, admission free

www.bluespills.eu



Po pięciu latach od wydania platynowej „Męskiej muzyki” z nowym albumem powrócił projekt Waglewski Fisz Emade. Płyta „Matka, Syn, Bóg” ukazała się 25 października 2013 roku i bardzo szybko trafiła na czołowe miejsce list sprzedaży. Kilka dni po premierze singiel promocyjny pt. „Ojciec” trafił na pierwsze miejsce Listy Przebojów Programu Trzeciego!

After five years since platinum album “Męska muzyka” (man's music) was released a new album of the Waglewski Fisz Emade project has come out. An album “Matka, Syn, Bóg” (mother, son, God) was released on 25 of October 2013 and very quickly hit the Top Sale List. After just a few days since the single „Ojciec” (father) came out, it hit Top of The Charts on Polish National Radio Channel 3!

07.07.2016, godz. 20.30, Sala im. Andrzeja Wajdy, Suwalski Ośrodek Kultury, koncert biletowany
07.07.2016, 8:30 p.m., Andrzej Wajda Concert Hall, Suwałki Culture Centre, admission paid

www.facebook.com/waglewskifiszemade/



To zespół blues-rockowy z Nashville, Tennessee. Grupa powstała w 2007 roku i wcale nie miała zamiaru wydawać płyt, ale po jakimś czasie zarówno muzycy jak i ich styl muzyczny zaczął być rozpoznawany i ceniony. Dzięki wielkiej popularności grupy w 2009 oraz 2010 roku zostały wydane dwie EPki. Wkrótce potem muzycy wyjechali w międzynarodową trasę koncertową, grając w ponad 150 koncertach, także podczas Rockpalast.

It is a blues-rock band from Nashville, Tennessee. The group was set up in 2007 and had no intention of releasing any albums. But after a while the musicians and their music style became recognized and appreciated. Therefore, thanks to a huge popularity of the group, in 2009 and 2010 two EPs were released. After this, a successful international tour with over 150 concerts followed, including a performance at Rockpalast.

08.07.2016, godz. 20.30, scena w parku Konstytucji 3 Maja, wstęp wolny
08.07.2016, 8:30 p.m., stage at Konstytucji 3 Maja park, admission free

www.thedeltasaints.com



To niesamowicie utalentowany gitarzysta bluesowo-rockowy, który dostarcza fantastycznej energii wypływającej prosto z serca i duszy, czyli tego, czego brakuje we współczesnej muzyce. Nieważne, czy pisze teksty, nagrywa swój materiał muzyczny, czy też hipnotyzuje publiczność na swoich koncertach – jedno jest pewne: muzyka jest wpisana w jego DNA. Ponad 86 tys. sprzedanych płyt (wysoko cenionych wśród krytyków), liczne koncerty – Lister zajmuje silną pozycję wśród czołówek brytyjskich bluesowych artystów.

He is an incredibly talented blues-rock guitarist who delivers amazing energy that comes right from his heart and soul, that is what is missing in contemporary music. Whether passionately writing and recording his own material or mesmerizing audience at his live shows one thing is abundantly certain: music is hard-wired to his DNA. With over 86 000 albums sold (lashings of critical acclaim), prolific concerts – Lister firmly secures his position as a leader among British blues artists.

09.07.2016, godz. 18.00, scena w parku Konstytucji 3 Maja, wstęp wolny
09.07.2016, 6:00 p.m., stage at Konstytucji 3 Maja park, admission free

www.ainsleylisters.co.uk



To brytyjskie blues-rockowe trio. Kontynuują tradycję Cream i Jimi Hendrix Blues Experience, ale jednocześnie wychodzą poza standardowe schematy, włączając do swej muzyki elementy etno i folk. Zespół czerpie inspirację z twórczości tak różnych artystów jak Pearl Jam, Ben Harper czy Joe Bonamassa. W trakcie swojej sześcioletniej kariery WILLE & THE BANDITS dzielili scenę z tak znakomitymi wykonawcami jak Status Quo, Deep Purple czy John Butler Trio.

It is a blues-rock trio from the UK. On one hand they continue The Cream and Jimi Hendrix Blues Experience's tradition but on the other they go further by adding some etno and folk to the music they perform. The band takes its inspiration from such artists as: Pearl Jam, Ben Harper or Joe Bonamassa. Throughout its 6 years' experience, the band shared the stage with Status Quo, Deep Purple or John Butler Trio.

09.07.2016, godz. 19.10, scena przy ratuszu, wstęp wolny
09.07.2016, 7:10 p.m., stage near the City Hall, admission free

www.willeandthebandits.com



Ron Sayer Jr. jest wybornym gitarzystą. Pracując jako nauczyciel muzyki, miał wpływ na to, jak była postrzegana twórczość Oliego Browna, Sola Philcoxa, The Sharps & Marka Howesa z Dove & Boweevil i sam bez wątpienia stał się filarem muzyki bluesowej. Był nominowany w czterech kategoriach do nagrody British Blues Awards w roku 2013: w kategorii album – „Better Side”, zespół, utwór – „Don't Make Me Stay”. Współpracował między innymi z takimi sławami jak: Buddy Guy, John Mayall, Matt Schofield, Nine Below Zero, Ten Years After, Robin Trower.

Ron Sayer Jr. is an exquisite guitarist. As a trained music teacher he had influence on how Oli Brown, Sol Philcox, The Sharps & Mark Howes of Dove & Boweevil were perceived. Without a doubt Ron became a pillar of the blues music. He was nominated for no less than four awards in the British Blues Awards in 2013 for: the album "Better Side", band, song "Don't Make Me Stay". He has worked with Buddy Guy, John Mayall, Matt Schofield, Nine Below Zero, Ten Years After, Robin Trower and many others.

08.07.2016, godz. 19.00, scena przy ratuszu, wstęp wolny
08.07.2016, 7:00 p.m., stage near the City Hall, admission free

www.ronsayerjr.andcharlottejoyce.co.uk



Założyciele legendarnej formacji The Blues Band w akustycznym duecie. Paul Jones – prezenter radia BBC, mistrz harmonijki i porwujący wokalista. Dave Kelly – wiodący europejski gitarzysta slide, grał z najlepszymi, takimi jak James Burton czy Buddy Guy. Najwięksi brytyjscy bluesmani powracają ponownie na scenę Suwałki Blues Festival.

Founder members of The Blues Band, in acoustic duo. Paul Jones – presenter of BBC Radio, harmonica maestro and a thrilling singer. Dave Kelly – Europe's leading slide guitarist, played with the best like James Burton and Buddy Guy. The greatest British bluesmen back are again at Suwałki Blues Festival.

07.07.2016, godz. 20.30, Sala im. Andrzeja Wajdy, Suwalski Ośrodek Kultury, koncert biletowany
07.07.2016, 8:30 p.m., Andrzej Wajda Concert Hall, Suwałki Culture Centre, admission paid
www.thebluesband.net



Jazz Band Ball Orchestra, uchodzący za najstarszy polski zespół tradycyjny, powstał w 1962 roku. Pianista i wokalista Stanley Breckenridge jest doktorem muzykologii i wykładowcą na Wydziale Studiów Afro-Amerykańskich na kalifornijskim Uniwersytecie Stanowym w Fullerton. Z formacją Jazz Band Ball Orchestra współpracuje od 2013 r.

Jazz Band Ball Orchestra regarded as the oldest traditional Polish band was formed in 1962. Stanley Breckenridge is a pianist and a singer, a doctorate in musicology and a lecturer at the Department of Afro-American Studies at California State University in Fullerton. With the formation Jazz Band Ball Orchestra collaborates since 2013.

07.07.2016, godz. 23.00, Przystanek Rozmarino, ul. T. Kościuszki 75, koncert biletowany
07.07.2016, 11:00 p.m., Przystanek Rozmarino, 75 T. Kościuszki Street, admission paid
www.jbbo.pl



Wolf Mail to kanadyjski blues-rockowy gitarzysta i wokalista. Nagrał sześć autorskich albumów, które cieszą się międzynarodową popularnością. Artysta wystąpił w ponad dwudziestu sześciu krajach. Swoją inspirację czerpie z bluesa, jazzu, muzyki soul i country.

Wolf Mail is a Canadian blues rock guitarist and a singer. Mail has recorded six full length solo albums, distributed internationally. He has toured in over twenty six countries. He is influenced by blues, jazz, soul and country.

10.07.2016, godz. 17.00, scena na placu M. Konopnickiej, wstęp wolny
10.07.2016, 5:00 p.m., stage in M. Konopnicka Square, admission free
www.wolf-mail.com



Grupa jest uważana za jedną z najbardziej interesujących i najszybciej rozwijających się formacji na europejskiej scenie bluesowej. Dzięki stylowi, który łączy elementy klasycznego bluesa chicagowskiego, transu i hipnotycznego groove rodem z Deltą są żywym dowodem na to, jak muzyka bluesowa może być odtwarzana w ekscytującej nowoczesnej formie.

The grup is regarded as one most exciting and fastest rising formations on the European blues scene right now. With a stylish mix of elements that combines classic Chicago blues, trance and hypnotic delta groove they are living proof of how blues music can be played in an exciting modern form.

08.07.2016, godz. 11.00, Piwiarnia, ul. Chłodna 2, wstęp wolny
08.07.2016, 11:00 a.m., Piwiarnia restaurant, 2 Chłodna Street, admission free
08.07.2016, godz. 23.00, Piwiarnia, ul. Chłodna 2, koncert biletowany
08.07.2016, 11:00 p.m., Piwiarnia restaurant, 2 Chłodna Street, admission paid
www.bluesoverdrive.dk



To młoda włoska blues-rockowa gitarzystka i piosenkarka. Gra w klimacie rock bluesa z odrobiną wszystkiego, co pomiędzy: jest tu elektryczny funk, pop rock, jazz instrumentalny, surowy rock i klasyczny blues. Wszystko to jest połączone jej umiejętnościami instrumentalnymi jako gitarzystki. Każdy znajdzie tu coś dla siebie.

It is a young Italian blues-rock guitarist and a singer. She plays a flavor of rock blues with a bit of everything in between: electric funk, pop rock, instrumental jazz, raw rock and classical blues. All that is illuminated by her instrumental skills as a guitarist. Her sets truly have something for everyone.

09.07.2016, godz. 11.00, Przystanek Rozmarino, ul. T. Kościuszki 75, wstęp wolny
09.07.2016, 11:00 a.m., Przystanek Rozmarino, 75 T. Kościuszki Street, admission free
09.07.2016, godz. 23.00, Przystanek Rozmarino, ul. T. Kościuszki 75, koncert biletowany
09.07.2016, 11:00 p.m., Przystanek Rozmarino, 75 T. Kościuszki Street, admission paid
www.elianacargnelutti.com



Liderem zespołu jest Piotr Nalepa, który wraz z gitarzystą Robertem Lubera (twórcą krakowskiej grupy Nie-bo), przypominają nam twórczość Tadeusza Nalepy. Piosenki Miry Kubasińskiej wykonuje córka Lubery (znana z programu The Voice of Poland) – Żaneta Lubera, obdarzona mocnym, rockowym głosem.

Piotr Nalepa, who is the leader of the band, together with a guitarist Robert Lubera (founder of a Nie-bo group from Cracow) reminds us of Tadeusz Nalepa's creativeness. Mira Kubasińska's songs are performed by Lubera's daughter (known from The Voice of Poland) – Żaneta Lubera, who has a strong, powerful, rock voice.

08.07.2016, godz. 18.00, scena w parku Konstytucji 3 Maja, wstęp wolny
08.07.2016, 6:00 p.m., stage at Konstytucji 3 Maja park, admission free
www.facebook.com/PiotrNalepaBreakoutTour



Grupa została założona piętnaście lat temu w Rydze. Zespół wystąpił na festiwalu The Century of Blues w Zagrzebiu (HR), festiwalu Euro Jazz 2004 w Atenach (GR) oraz w wielu innych państwach, m.in. w Polsce i Hiszpanii. W 2005 roku zespół wystąpił podczas Chicago Blues Festival jako pierwszy w historii tego festiwalu europejski zespół bluesowy.

The band was established 15 years ago in Riga and appeared at the Century of Blues festival in Zagreb, the Euro Jazz 2004 festival in Athens and in many other countries like Poland and Spain. In 2005, the band appeared at the Chicago Blues Festival as the first European blues band ever to perform at that festival.

10.07.2016, godz. 17.00, scena na placu M. Konopnickiej, wstęp wolny
10.07.2016, 5:00 p.m., stage in M. Konopnicka Square, admission free

www.latvianbluesband.com



Założona w 1995 roku akustyczna formacja bluesowa BACK TO THE ROOTS bardzo szybko uzyskała status najlepszej bluesowej grupy akustycznej w północnej Francji, grając u boku międzynarodowych artystów bluesowych, takich jak Hans Holson, Peter Green czy John Hammond.

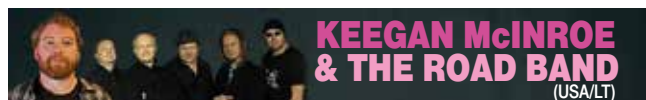
Formed in 1995, the acoustic blues group BACK TO THE ROOTS very fast acquired the reputation of the best acoustic blues group in the north of France, playing next to many international blues artists such as Hans Holson, Peter Green or John Hammond.

07.07.2016, godz. 16.00, scena na placu M. Konopnickiej, wstęp wolny
07.07.2016, 4:00 p.m., stage in M. Konopnicka Square, admission free

08.07.2016, godz. 11.00, restauracja Na Starówce, ul. Chłodna 2, wstęp wolny
08.07.2016, 11:00 a.m., Na Starówce restaurant, 2 Chłodna Street, admission free

08.07.2016, godz. 23.00, restauracja Na Starówce, ul. Chłodna 2, koncert biletowany
08.07.2016, 11:00 p.m., Na Starówce restaurant, 2 Chłodna Street, admission paid

www.backtotherootsblues.com



Keegan McInroe to pochodzący z Teksasu piosenkarz i autor tekstów. Dzięki unikatowemu głosowi i wyobraźni tworzy oryginalne, liryczne kompozycje. The Road Band to jeden z najbardziej znanych na Litwie zespołów bluesowych. Występował już w Suwałkach w 2009 roku. W tym roku zagrają razem w ramach międzynarodowego projektu KEEGAN McINROE (USA) & THE ROAD BAND (LT).

Keegan McInroe is a Texas based singer and a songwriter. With his unique voice and perspective, he creates original and lyrical compositions. The Road Band is one of the most well-known blues bands in Lithuania. They have played in Suwałki in 2009. This year they will perform together in the framework of the international project KEEGAN McINROE (USA) & THE ROAD BAND (LT).

08.07.2016, godz. 16.30, scena na placu M. Konopnickiej, wstęp wolny
08.07.2016, 4:30 p.m., stage in M. Konopnicka Square, admission free

www.keeganmcinroe.com, www.blues.lt/roadband



To jeden z najważniejszych polskich zespołów bluesowych ostatnich kilkunastu lat. Zdobywca kilkunastu zespołowych i indywidualnych nagród bluesowych w Polsce. Zagrał kilkadziesiąt koncertów na największych polskich festiwalach. Zespół również koncertował za granicą: Niemcy, Czechy, Belgia, Słowacja, Węgry.

This is one of the main Polish blues bands in last several years. The winner of several collective and individual blues awards in Poland. The band played hundreds of concerts at the biggest Polish festivals. The band also toured abroad in: Germany, Czech Republic, Belgium, Slovakia, Hungary.

08.07.2016, godz. 11.00, Przystanek Rozmarino, ul. T. Kościuszki 75, wstęp wolny
08.07.2016, 11:00 a.m., Przystanek Rozmarino, 75 T. Kościuszki Street, admission free

08.07.2016, godz. 23.00, Przystanek Rozmarino, ul. T. Kościuszki 75, koncert biletowany
08.07.2016, 11:00 p.m., Przystanek Rozmarino, 75 T. Kościuszki Street, admission paid

www.jjband.pl



To zespół doskonale znany z dokonanych bluesowych, reprezentujący, jako jedna z nielicznych grup w Polsce, autentycznego elektrycznego bluesa. Czerpie z bluesowych korzeni, jednak wyraźnie przełamuje narzuconą w tym nurcie konwencję, podążając własną, niebanalną drogą.

TORTILLA is a well-known band that has made a lot of blues achievements and is presenting, as one of a few groups in Poland, authentic electric blues. The band's inspiration is taken from the blues roots, but clearly breaks, imposed in its mainstream genre, convention and in this way follows its own way.

09.07.2016, godz. 17.00, scena na placu M. Konopnickiej, wstęp wolny
09.07.2016, 5:00 p.m., stage in M. Konopnicka Square, admission free

www.tortilla.jeremi.pl



Muzyka zespołu to pogranicze rocka, bluesa i country – styl określany jako southern rock i mający swoje korzenie na południu USA. HIGHWAY to autostrada, która łączy te wszystkie style muzyczne w niepowtarzalną mieszankę i oferuje przejażdżkę na najwyższych obrotach!

The band is playing a mixture of rock, blues and country music – a style called Southern Rock originated from the south of the United States. HIGHWAY is a fast road which combines all music styles in a unique way to offer a fantastic ride!

09.07.2016, godz. 11.00, Black Pub Komin, ul. E. Plater 1, wstęp wolny
09.07.2016, 11:00 a.m., Black Pub Komin, 1 E. Plater Street, admission free

09.07.2016, godz. 23.00, Black Pub Komin, ul. E. Plater 1, koncert biletowany
09.07.2016, 11:00 p.m., Black Pub Komin, 1 E. Plater Street, admission paid

www.highway.art.pl

ØYSTEIN YTTERBØ & FREDRICK KAASA (NO)



To duet młodych muzyków, z Notodden, z Norwegii. Są także liderami formacji bluesowej Caravan Blues Band, która wystąpiła już podczas Suwałki Blues Festiwalu 2014. Tym razem muzycy pojawiają się w mniejszym składzie i specjalnym programie zaprezentują standardy bluesowe i kompozycje własne.

It's a duo of young musicians from Notodden, Norway. They are also the leaders of the blues formation Caravan Blues Band, which has already played during Suwałki Blues Festival 2014. This time, the musicians will appear in a smaller group and will present a special programme that will consist of blues standards as well as their own compositions.

08.07.2016, godz. 11.00, Bar Polski, ul. T. Kościuszki 59, wstęp wolny

08.07.2016, 11:00 a.m., Bar Polski restaurant, 59 T. Kościuszki Street, admission free

08.07.2016, godz. 23.00, Bar Polski, ul. T. Kościuszki 59, koncert biletowany

08.07.2016, 11:00 p.m., Bar Polski restaurant, 59 T. Kościuszki Street, admission paid

www.facebook.com/CaravanBluesBand?ref=stream



JOHNNY B' BEAST (LV)

Już od liceum Johnny grał w lokalnych zespołach metalowych i hardcore'owych, ale to gitara slide była od zawsze jego pasją i faktycznie blues był tym, co najbardziej go przyciągało muzyka. W końcu Johnny poświęcił się temu gatunkowi w całości.

Johnny has played guitar in local metal and hardcore bands since high school, but the slide guitar has always been his passion. Blues was what excited him the most. No wonder, then, that he has dedicated himself wholeheartedly to blues.

09.07.2016, godz. 16.00, scena przy ulicy Chłodnej 2, wstęp wolny

09.07.2016, 4.00 p.m., stage at 2 Chłodna Street, admission free

www.facebook.com/beastlv



FULL HOUZE (GR)

To bluesowy kwintet z Salonik (Grecja). Założony w 2009 roku. Na początku ich główną inspiracją był rock rodem z Południa. W ciągu kilku lat grupa tworzyła swój własny, unikatowy dźwięk, który jest kombinacją amerykańskiego blues/rocka połączonego z czystym europejskim sentymentalizmem.

It is a blues quintet from Thessaloniki, Greece. It was formed in 2009. At the very beginning, their main inspiration was southern rock. In the following years the band created a solid unique sound of their own, which combines vintage American blues/rock with pure European sentimentalism.

09.07.2016, godz. 11.00, Piwiarnia, ul. Chłodna 2, wstęp wolny

09.07.2016, 11:00 a.m., Piwiarnia restaurant, 2 Chłodna Street, admission free

09.07.2016, godz. 23.30, Piwiarnia, ul. Chłodna 2, koncert biletowany

09.07.2016, 11:00 p.m., Piwiarnia restaurant, 2 Chłodna Street, admission paid

www.fullhouze.gr



KRAKÓW STREET BAND (PL)

Kraków Street Band to formacja, która powoli staje się nową muzyczną wizytówką miasta dla przybyszów z kraju oraz zagranicy. Dziewięciu profesjonalnych muzyków, na co dzień grających w różnych zespołach i projektach, zbiera się w słoneczne dni, by występować na krakowskim Rynku.

Krakow Street Band is a band that is becoming a new musical showcase of the city for visitors from country and abroad. Nine professional musicians who on a day to day basis play in various bands and in various projects, meet on sunny days to perform on the Cracow Market Square.

07.07.2016, godz. 20.30, Sala im. A. Wajdy, Suwalski Ośrodek Kultury, koncert biletowany

07.07.2016, 8:30 p.m., Andrzej Wajda Concert Hall, Suwałki Culture Centre, admission paid

www.krakowstreetband.com



PIERLUIGI PETRICCA (IT)

Pierluigi wcześniej znany był jako lider Papaleg Blues Band. Dzisiaj występuje jako one men band – jego muzyka to klasyczne bluesowe dźwięki rodem z Deltą wyrażające podziw dla mistrzów z Mississippi.

Pierluigi is a former leader of Papaleg Blues Band. Today, performing in the one men band - his music is described as classic blues sounds straight from the delta expressing his admiration for the Mississippi masters.

08.07.2016, godz. 16.00, scena przy ulicy Chłodnej 2, wstęp wolny

08.07.2016, 4.00 p.m., stage at 2 Chłodna Street, admission free

www.pgpetricca.eu



THE BUTCHERS (SK)

Zespół powstał jako trio na początku 2012 roku w Šamorín (Słowacja). Początkowo grali głównie bluesowe standardy. Od 2013 r. czynnie koncertują na Słowacji, w Czechach i na Węgrzech. Wydali dwa autorskie albumy.

The band was formed in early 2012 in Šamorín, Slovakia. Originally, started off as a trio playing blues standards. From 2013, the band has been performing in Slovakia, Czech Republic and Hungary. They released two albums.

09.07.2016, godz. 11.00, restauracja Na Starówce, ul. Chłodna 2, wstęp wolny

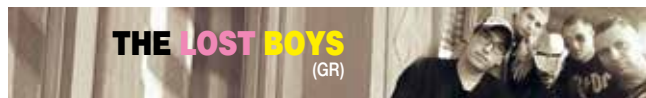
09.07.2016, 11:00 a.m., Na Starówce restaurant, 2 Chłodna Street, admission free

09.07.2016, godz. 23.00, restauracja Na Starówce, ul. Chłodna 2, koncert biletowany

09.07.2016, 11:00 p.m., Na Starówce restaurant, 2 Chłodna Street, admission paid

www.thebutchers.eu





Zespół powstał w 2009 roku w Salonikach, w Grecji. Grupa prezentuje różnorodny repertuar, na który składa się muzyka inspirowana gwiazdami country bluesa: Roya Buchanana, Danniego Gattona, Marshalla Tucker Band czy Roryego Gallaghera. Przez cały czas istnienia zespołu, mimo różnych zmian personalnych jego filozofia pozostaje taka sama.

The band was formed 2009 in Thessaloniki, Greece. The band presents a varied repertoire with music inspired by country blues artists like Roy Buchanan, Danny Gatton, Marshall Tucker Band and Rory Gallagher. Despite the changes in the members of the band throughout the years, the philosophy of the band still remains the same.

08.07.2016, godz. 11.00, Black Pub Komin, ul. E. Plater 1, wstęp wolny
08.07.2016, 11:00 a.m., Black Pub Komin, 1 E. Plater Street, admission free
08.07.2016, godz. 23.00, Black Pub Komin, ul. E. Plater 1, koncert biletowany
08.07.2016, 11:00 p.m., Black Pub Komin, 1 E. Plater Street, admission paid

www.facebook.com/The-Lost-Boys-112250705506523/?fref=ts



Buskin' Jack to artystyczny pseudonim i zarazem nowe muzyczne wcielenie Jacka Herzberga – bydgoskiego bluesmana, który w ciągu ponad 20 lat był liderem kilku formacji muzycznych, takich jak Green Grass, Doktor Blues, Double Six.

Buskin' Jack is an artistic pseudonym and at the same time a music avatar of Jacek Herzberg – bluesman from Bydgoszcz who during past 20 years has been performing as a leader with well known bands such as: Green Grass, Doktor Blues, Double Six.

10.07.2016, godz. 11.00, Przystanek Rozmarino, ul. T. Kościuszki 75, wstęp wolny
10.07.2016, 11:00 a.m., Przystanek Rozmarino, 75 T. Kościuszki Street, admission free

www.greengrass.pl



Pomimo, że jest to połączenie dwóch muzyków z zupełnie różnych pokoleń, duet powoduje wibracje w muzycznej przestrzeni. Virgilijus Jutas (lider formacji Blues Makers, jeden z najbardziej znanych muzyków na blues-rockowej scenie Litwy) i Antanas Bukartas (przedstawiciel nowej generacji litewskich muzyków) grają różnorodną muzykę – od oryginalnych kompozycji do ponadczasowych klasycznych standardów bluesowych.

Though, it is an alliance of two musicians from entirely different generations, the duo creates vibrations in music space. Virgilijus Jutas (Blues Makers leader, one of the most famous artists in blues-rock scene in Lithuania) and Antanas Bukartas (a representative of the new generation of Lithuanian musicians) play various music – their own compositions and timeless classic blues standards.

08.07.2016, godz. 11.00, OPEN Suwalszczyzna, ul. T. Noniewiczza 71A, wstęp wolny
08.07.2016, 11:00 a.m., OPEN Suwalszczyzna restaurant, 71A T. Noniewiczza Street, admission free
08.07.2016, godz. 23.00, OPEN Suwalszczyzna, ul. T. Noniewiczza 71A, koncert biletowany
08.07.2016, 11:00 p.m., OPEN Suwalszczyzna restaurant, 71A T. Noniewiczza Street, admission paid

www.facebook.com/JutasBukartas



Początki zespołu sięgają połowy lat 90 i legendarnej częstochowskiej kapeli bluesowej Muddy Water. Często zmieniał się skład, przez zespół przewinęło się wielu muzyków. W obecnym kształcie, już jako trio, grupa gra od 2006 roku. Swoją muzykę określają jako postblues.

It all goes back to the mid -90s and a famous blues band Muddy Water from Częstochowa. The composition of the group has often been changed. In the current form, as a trio, the band has been playing together since 2006. They call the music they play as the postblues.

08.07.2016, godz. 11.00, restauracja Na Starówce, ul. Chłodna 2, wstęp wolny
08.07.2016, 11:00 a.m., Na Starówce restaurant, 2 Chłodna Street, admission free
08.07.2016, godz. 23.00, restauracja Na Starówce, ul. Chłodna 2, koncert biletowany
08.07.2016, 11:00 p.m., Na Starówce restaurant, 2 Chłodna Street, admission paid

pl-pl.facebook.com/Breakmaszyna



Zespół powstał w maju 1994 roku, skupiając ludzi o zróżnicowanych fascynacjach muzycznych – stąd nazwa zespołu (Nadmiar). W swoim repertuarze znakomicie łączą doskonale znane standardy bluesowe z nowymi kompozycjami. Całość jest bardzo mocno osadzona w rockowym graniu lat 60. i 70.

The band was set up in May, 1994 and consisted of people that had different musical backgrounds – that is how the name of the band came up (Nadmiar – Excess). The band combines well known blues standards with the new compositions. All tracks have a deep rock influence from '60s and '70s.

07.07.2016, godz. 23.00, Piwiarnia, ul. Chłodna 2, koncert biletowany
07.07.2016, 11:00 p.m., Piwiarnia restaurant, 2 Chłodna Street, admission paid

www.nadmiar.pila.pl



To energiczny kwartet z Trójmiasta, który reprezentuje młodą scenę blues-rockową. Zespół powstał na początku 2014 roku, a już w lipcu wygrał konkurs podczas Suwałki Blues Festival 2014 i został wybrany na reprezentanta Polski w European Blues Challenge 2015.

It is an energetic quartet from Trójmiasto that represents the young blues rock. The band was set up at the beginning of 2014 and in July won the blues bands' contest during Suwałki Blues Festival 2014 and was representing Poland at the European Blues Challenge 2015.

08.07.2016, godz. 11.00, restauracja Miejska Sieja, ul. T. Kościuszki 54, wstęp wolny
08.07.2016, 11:00 a.m., Miejska Sieja restaurant, 54 T. Kościuszki Street, admission free
08.07.2016, godz. 23.00, restauracja Miejska Sieja, ul. T. Kościuszki 54, koncert biletowany
08.07.2016, 11:00 p.m., Miejska Sieja restaurant, 54 T. Kościuszki Street, admission paid

www.facebook.com/drunklamb



SLOW RIDE (PL)

Zespół powstał pod koniec 2003 roku z inicjatywy Leszka Jakubczaka, który miał pomysł na stworzenie akustycznego blues-rockowego projektu. Ma na swoim koncie wiele koncertów, które są znakomicie przyjmowane nie tylko przez fanów bluesa.

The band was set up by the end of 2003 by Leszek Jakubczak whose idea was to create an acoustic blues-rock project. The band has played many gigs so far. Their concerts are appreciated not only by blues fans.

10.07.2016, godz. 11.00, Bar Polski, ul. T. Kościuszki 59, wstęp wolny

10.07.2016, 11:00 a.m., Bar Polski restaurant, 59 T. Kościuszki Street, admission free

pl-pl.facebook.com/zespolslowride



BELKIN BLUES DUO (LT/USA)

Dwaj muzycy – z Litwy i USA wystąpią w akustycznym projekcie bluesowym. Dzięki unikatowemu głosowi, gitarze akustycznej, harmonijce ustnej i wyobraźni muzycy tworzą oryginalne, liryczne kompozycje. W ich twórczości wyraźne są nuty pierwotnego bluesa i folku.

Two musicians from Lithuania and the United States will perform in acoustic blues project. With the unique voice, acoustic guitar, harmonica and imagination the members create original, lyrical compositions. In their works we can clearly find notes of the original blues and folk.

09.07.2016, godz. 11.00, OPEN Suwalszczyzna, ul. T. Noniewiczza 71A, wstęp wolny

09.07.2016, 11:00 a.m., OPEN Suwalszczyzna restaurant, 71A T. Noniewiczza Street, admission free

09.07.2016, godz. 23.00, OPEN Suwalszczyzna, ul. T. Noniewiczza 71A, koncert biletowany

09.07.2016, 11:00 p.m., OPEN Suwalszczyzna restaurant, 71A T. Noniewiczza Street, admission paid

www.facebook.com/aleksandr.belkin.100 i www.facebook.com/keeganmcinroemusic



TWO TIMER (PL)

Zespół rozpoczął działalność pod koniec 2008 roku. Muzycy grają elektrycznego bluesa, czerpiąc z korzennych wzorców gatunku, z zachowaniem tradycyjnego brzmienia utrzymanego w stylu lat 60. i 70. Swoją muzykę określają jako „grunge’owy blues na sterydach”.

The band was formed by the end of 2008. The members of the band play electric blues taking their inspiration from the greatest of its genre keeping traditional sound of from the 60's and 70's at the same time. They describe the music they play as "grunge blues on steroids".

10.07.2016, godz. 11.00, Piwiarnia, ul. Chłodna 2, wstęp wolny

10.07.2016, 11:00 a.m., Piwiarnia restaurant, 2 Chłodna Street, admission free

www.twotimer.pl



MAKAR & CHILDREN OF THE CORN (PL)

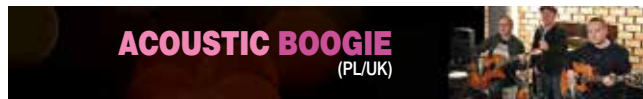
To nowy projekt Makara (Andrzeja Makarewicz) oraz młodych muzyków z Mielca. Ich muzyka nawiązuje do ścieżek dźwiękowych z filmów Quentina Tarantino. Lider zespołu to artysta aktywny na muzycznej scenie od 1990 roku. Grał między innymi w zespołach: Seven B, Makar Trio i Gienek Loska Band.

It's a new Makar's (Andrzej Makarewicz) and young musicians from Mielec project. Their music refers to soundtracks from Quentin Tarantino's films. Makar, leader of the group, has been an active musician since 1990. Makar played in the following bands: Seven B, Makar Trio and Gienek Loska Band.

09.07.2016, godz. 13.00, scena przy ulicy Chłodnej 2, wstęp wolny

09.07.2016, 1:00 p.m., stage at 2 Chłodna Street, admission free

www.facebook.com/tex.mex.cornfields



ACOUSTIC BOOGIE (PL/UK)

W roku 2015 trio muzyków postanowiło wspólnie zrealizować projekt pod nazwą „Acoustic Boogie”. W repertuarze zespołu królują blues, jazz i boogie. Nie brakuje znanych standardów muzyki bluesowej oraz jazzowej m.in. Raya Charlesa, B.B.Kinga, J.J.Cale'a, Erica Claptona oraz własnych kompozycji.

In 2015, trio decided to perform together in a project called "Acoustic Boogie". In their repertoire you will find blues, jazz and boogie. You will also hear in their music well known blues and jazz standards performed originally by the following artists: Ray Charles, B.B.King, J.J.Cale, Eric Clapton and own compositions.

08.07.2016, godz. 13.00, scena przy ulicy Chłodnej 2, wstęp wolny

08.07.2016, 1:00 p.m., stage at 2 Chłodna Street, admission free



EAST EARTH BAND (PL)

Warszawski zespół powstał w 2013 roku. To grupa, która starannie dobiera repertuar, od absolutnej klasyki bluesa, przez nasze krajowe perełki, własne kompozycje do światowego topu blues-hard-rocka.

The band from Warsaw was formed in 2013. It's a group that carefully selects its repertoire, starting off with Polish blues standards, their own songs and the world best hard-blues-rock songs.

09.07.2016, godz. 11.00, restauracja Miejska Sieja, ul. T. Kościuszki 54, wstęp wolny

09.07.2016, 11:00 a.m., Miejska Sieja restaurant, 54 T. Kościuszki Street, admission free

09.07.2016, godz. 23.00, restauracja Miejska Sieja, ul. T. Kościuszki 54, koncert biletowany

09.07.2016, 11:00 p.m., Miejska Sieja restaurant, 54 T. Kościuszki Street, admission paid

www.facebook.com/East-Earth-Band-164136060406987/?fref=ts



ANDY ABRO BAND (LT)

To nowo powstała formacja z Olity (Litwa). Andy Abro Band to kombinacja rocka, hard rocka i bluesa. Muzycy z zespołu są byłymi członkami litewskich grup „Hard Lovin”, „Heraldika” i „Laikas”.

This is a new project from Alytus, Lithuania. Andy Abro Band is a combination of rock, hard rock and blues. Musicians are former members of the Lithuanian groups such as „Hard Lovin”, „Heraldik” and „Laikas”.

07.07.2016, godz. 16.00, scena na placu M. Konopnickiej, wstęp wolny

07.07.2016, 4:00 p.m., stage in M. Konopnicka Square, admission free

www.reverbnation.com/andyabroband



BANG ON BLUES (PL)

To projekt blues-rockowy z pn.-wsch. Polski. Składa się z bardzo doświadczonych muzyków. W ramach różnych projektów grali nie tylko na polskich scenach ale także we Francji, w Czechach, Szwecji, Norwegii, na Litwie i Łotwie.

It is a blues-rock project from north-east Poland. It consists of very experienced musicians. Within different projects, they played not only in Poland but also abroad, for e.g.: France, Czech Republic, Sweden, Norway, Lithuania and Latvia.

07.07.2016, godz. 23.00, Piwiarnia, ul. Chłodna 2, koncert biletowany

07.07.2016, 11:00 p.m., Piwiarnia restaurant, 2 Chłodna Street, admission paid

www.reverbnation.com/bangonblues



SUWALSKA ORKIESTRA KAMERALNA (PL)

Suwalska Orkiestra Kameralna powstała w lipcu 2007 r. z inicjatywy Prezydenta Suwałk Józefa Gajewskiego. Nowy sezon artystyczny 2015-2016 orkiestra rozpoczęła pod przewodnictwem artystycznym dra Ignacego Ołowa. Obecnie tę funkcję pełni Krzysztof Jakub Kozakiewicz.

Suwałki Chamber Orchestra was formed in 2007 with the initiative of the former President of Suwałki Municipality Józef Gajewski. From the new artistic season 2015-2016 the orchestra was run by Ignacy Olów. Currently, Krzysztof Jakub Kozakiewicz is orchestra's conductor.

07.07.2016, godz. 20.30, Sala im. A. Wajdy, Suwalski Ośrodek Kultury, koncert biletowany

07.07.2016, 8:30 p.m., A. Wajda Concert Hall, Suwałki Culture Centre, admission paid

www.soksuwalki.eu/artystci/suwalska-orkestra-kameralna



SUWAŁKI GOSPEL CHOIR (PL)

Suwałki Gospel Choir został stworzony przez Annę Szafranowską w 2006 roku w Młodzieżowym Domu Kultury. Akompaniátorem chóru jest Emil Kulbacki. W roku 2015, z inicjatywy Anny Szafranowskiej powstał nowy projekt – Soulwałki Gospel Workshop. W maju 2016 z sukcesem odbyła się druga edycja projektu.

Suwałki Gospel Choir was created by Anna Szafranowska in 2006, in The Youth Culture Centre in Suwałki. Choir's accompanist is Emil Kulbacki. In 2015, Anna Szafranowska launched a new project – Soulwałki Gospel Workshop. In May 2016, the second part of the project was successfully relaunched!

07.07.2016, godz. 20.30, Sala im. A. Wajdy, Suwalski Ośrodek Kultury, koncert biletowany

07.07.2016, 8:30 p.m., A. Wajda Concert Hall, Suwałki Culture Centre, admission paid

www.soksuwalki.eu

Jan CHOJNACKI przedstawia

BIELSZY ODCIEŃ BLUESA LIVE

KONCERT OTWARCIA

Po spektakularnym przyjęciu koncertu otwierającego 8. edycję SBF, na scenie Suwalskiego Ośrodka Kultury druga odsłona koncertu z cyklu Jan Chojnacki przedstawia. Koncert otwarcia SBF 2016 będzie transmitowany na antenie radiowej „Trójki” w trakcie audycji „Bielczy odcień bluesa”. Nie może was tam zabraknąć. 7 lipca 2016 r. o godzinie 20.30 w Suwalskim Ośrodku Kultury szykuje się niezła jazda!

Wystąpią: WAGLEWSKI FISZ EMADÉ (PL), PAUL JONES & DAVE KELLY (UK), KRAKÓW STREET BAND (PL), SUWALSKA ORKIESTRA KAMERALNA (PL) oraz SUWAŁKI GOSPEL CHOIR (PL).

Album „Matka, Syn, Bóg” powstał od kwietnia do sierpnia 2013 roku. Jego producentem muzycznym jest Emadé, który także gra we wszystkich utworach na perkusji. Słowa napisali Fisz (głos, gitara basowa) i Wojciech Waglewski (głos, gitary). Kompozycje w większości należą do Wojciecha Waglewskiego. Gościnnie na płycie pojawili się m.in. Miłosz Pękala – wibrafon (Mitch&Mitch), wokalistka duetu Rebeka – Iwona Skwarek, Mariusz Obijalski – fortepian (Tworzywo, Natu) i Stefan Wesołowski – instrumenty smyczkowe.

07.07.2016, godz. 20.30, Sala im. Andrzeja Wajdy
Suwalski Ośrodek Kultury, koncert biletowany

Jan CHOJNACKI
presents

BIELSZY ODCIEŃ BLUESA LIVE

OPENING CONCERT

After a spectacular opening concert last year we will get to see a second edition of the concert series Jan Chojnacki presents during an opening of the 9th edition of the Suwałki Blues Festival on 7th July 2016. The concert will be broadcast on Polish National Radio Channel 3 during A Whiter Shade of Blues programme. You can't miss it! 7th of July 2016 at 8.30 p.m. at the Suwałki Culture Centre is going to be hell of a ride!

During the concert we will hear following artists: WAGLEWSKI FISZ EMADE (PL), PAUL JONES & DAVE KELLY (UK), KRAKÓW STREET BAND (PL), SUWAŁSKA ORKIESTRA KAMERALNA (PL) and SUWAŁKI GOSPEL CHOIR (PL).

Album "Matka, Syn, Bóg" (mother, son, God) was recorded from April till August 2013. Emade, who plays on drums, is a music producer of the album. Fisz (vocal, bass) and Wojciech Waglewski (vocal, guitars) are the authors of the lyrics. Furthermore, Wojciech Waglewski is an author of most of the compositions on the album. Miłosz Pękala – vibraphone (in Mitch&Mitch), Iwona Skwarek – singer (in Rebeca track), Mariusz Obijalski – piano (in Tworzywo, Natu) and Stefan Wesołowski – string instruments are, among others, the guest artists on the album.

07.07.2016, 8:30 p.m., Andrzej Wajda Concert Hall
Suwałki Culture Centre, admission paid

INNE WYDARZENIA

OTHER EVENTS

HAPPENIG BLUESOWY / BLUES HAPPENING

W ramach koncertu zagrają muzycy bluesowi z miast partnerskich z Litwy i Francji. Podczas koncertu zagrają zespoły: ANDY ABRO BAND (LT) i BACK TO THE ROOTS (FR).

Within the concert you will hear blues musicians from our partner cities in Lithuania and France. During the concert you will hear the following bands: ANDY ABRO BAND (LT) and BACK TO THE ROOTS (FR).

07.07.2016, godz. 16.00, scena na placu M. Konopnickiej, wstęp wolny
07.07.2016, 4:00 p.m., stage in M. Konopnickiej Square, admission free

STANLEY BRECKENRIDGE (USA) & JAZZ BAND BALL ORCHESTRA (PL)

Jeden z najbardziej doświadczonych polskich zespołów jazzowych towarzyszący charyzmatycznemu amerykańskiemu wokaliście w specjalnym bluesowym programie.

One of the most experienced polish jazz bands will be accompanying charismatic American vocalist in this special blues programme.

07.07.2016, godz. 23.00, Przystanek Rozmarino, ul. T. Kościuszki 75, koncert biletowany
07.07.2016, 11:00 p.m., Przystanek Rozmarino, 75 T. Kościuszki Street, admission paid

NADMIAR (PL), BANG ON BLUES (PL) I GOŚCIE

Koncert łączący blues-rock z modern bluesem zakończy się prawdziwym jam session muzyków zaproszonych i lokalnych bluesmanów.

The concert that combines blues-rock with modern will be topped off with a real jam session of the invited musicians and local bluesmen.

07.07.2016, godz. 23.00, Piwiarnia, ul. Chłodna 2, koncert biletowany
07.07.2016, 11:00 p.m., Piwiarnia restaurant, 2 Chłodna Street, admission paid

OTWARTA SCENA BLUESOWA / OPENBLUES

8 i 9.07.2016, godz. 18.00-20.00, scena przy placu M. Konopnickiej, wstęp wolny
8 and 9.07.2016, from 6.00 to 8.00 p.m., stage at M. Konopnickiej Square, admission free

BLUES AKUSTYCZNY NA ULICY CHŁODNEJ ACOUSTIC BLUES AT CHŁODNA STREET

Jak co roku zapraszamy na koncerty akustyczne na ul. Chłodnej. W ciągu dwóch dni usłyszymy krajowych artystów i zaproszonych gości z zagranicy: ACOUSTIC BOOGIE (PL/UK), PIERLUIGI PETRICCA (IT), MAKAR & CHILDREN OF THE CORN (PL) i JOHNNY B' BEAST (LV).

Every year we invite you to Chłodna Street for some acoustic concerts. In two days we will hear national artists and invited guests from abroad as: ACOUSTIC BOOGIE (PL/UK), PIERLUIGI PETRICCA (IT), MAKAR & CHILDREN OF THE CORN (PL) and JOHNNY B' BEAST (LV).

8 i 9.07.2016, godz. 13.00-14.00 i 16.00-17.00, scena przy ul. Chłodnej 2, wstęp wolny
8 and 9.07.2016, from 1.00 to 2:00 p.m. and 4:00 to 5:00 p.m., stage at 2 Chłodna Street, admission free



KONKURS ZESPOŁÓW BLUESOWYCH / BLUES BANDS' CONTEST

W ramach konkursu wystąpią zespoły: HOT TAMALES (Kraków), 4 ACOUSTIC (Kielce), ELEPHANT RESIDENTS (Kraków), MARTA SZEFEKE GROOVE BAND (Trójmiasto), MANFREDI & JOHNSON (Wrocław), RASPBERRY HILLS (Bielsko-Biała), BLUES BASTARDS (Wrocław), HOLY WATER (Łomża). Zespoły będą walczyć o nagrodę Prezydenta Miasta Suwałk w wysokości 10 000 złotych, statuetkę oraz kwalifikację do reprezentowania Polski w European Blues Challenge 2017 w Danii. Na zakończenie przestuchają konkursowych usłyszmy zespoły: w piątek 08.07 – KEEGAN McINROE (USA) & THE ROAD BAND (LT), a w sobotę 9.07 – TORTILLA (PL).

Within the contest we will hear performances of following bands: HOT TAMALES (Kraków), 4 ACOUSTIC (Kielce), ELEPHANT RESIDENTS (Kraków), MARTA SZEFEKE GROOVE BAND (Trójmiasto), MANFREDI & JOHNSON (Wrocław), RASPBERRY HILLS (Bielsko-Biała), BLUES BASTARDS (Wrocław), HOLY WATER (Łomża). The bands will compete to win the President of Suwałki Municipality's 10 000 PLN prize, statuette and the qualification to be the Polish representative at the European Blues Challenge 2017 in Denmark. At the end of the rehearsals we will hear the following bands: on Friday 08.07 KEEGAN McINROE (USA) & THE ROAD BAND (LT), on Saturday 9.07 – TORTILLA (PL).

8 i 9.07.2016, godz. 14.00 – 18.00, scena na placu M. Konopnickiej, wstęp wolny
8 and 9.07.2016, from 2:00 to 6:00 p.m., stage at M. Konopnickiej Square, admission free

NIEDZIELA Z BLUESEM / SUNDAY WITH THE BLUES

11:00-13:00 ŚNIADANIA BLUESOWE LIVE / BLUES BREAKFAST LIVE
wstęp wolny / admission free

TWO TIMER (PL), Piwiarnia, ul. Chłodna 2

BUSKIN' JACK & GREEN COMPANY (PL), Przystanek Rozmarino, ul. T. Kościuszki 75
SLOW RIDE (PL), Bar Polski, ul. T. Kościuszki 59

13:00-15:00 ZAJĘCIA EDUKACYJNO-TEATRALNE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY
EDUCATIONAL AND THEATRE CLASSES FOR CHILDREN AND YOUTH
start przy Muzeum im. M. Konopnickiej, finał plac M. Konopnickiej
start by Museum of Maria Konopnicka, final on M. Konopnicka Square

Wszystkich miłośników muzyki, entuzjastów tajemniczych miejsc i niezwykłych historii zapraszamy na spacer ścieżkami bluesowymi z Nurtem Czarnej Hańcy. Start o godzinie 13.00 przy Muzeum im. Marii Konopnickiej, a finał na placu, noszącym imię poetki. W programie działania edukacyjne i parateatralne, quiz oraz spotkanie z suwalskimi opowiadaczami niebanalnych historii. UWAGA! Każdy z uczestników tej niesamowitej bluesowej wyprawy z biegiem Czarnej Hańcy może przygotować i zaprezentować własną opowieść.

We invite all music lovers, enthusiasts of mysterious and unusual stories to take a walk on the blues paths by Czarna Hańcza river. We will start at 1:00 p.m. by the Museum of Maria Konopnicka and finish on the square named after the poet. In the programme you will find educational and quasi-theatrical activities, quiz, and a meeting with story-tellers from Suwałki. ATTENTION! Every participant of this amazing blues expedition over the Czarna Hańcza can prepare and present his/her own story.

17:00-20:00 KONCERTY / CONCERTS

LATVIAN BLUES BAND (LV)

WOLF MAIL BAND (CAN/PL), plac M. Konopnickiej / M. Konopnicka Square

ŚNIADANIA BLUESOWE / BLUES BREAKFAST LIVE

wstęp wolny, admission free

8.07.2016 (piątek/Friday)

THE BLUES OVERDRIVE (DK)

11.00, Piwiarnia, ul. Chłodna 2

JJ BAND (PL)

11.00, Rozmarino, ul. T. Kościuszki 75

BACK TO THE ROOTS (FR)

BREAKMASZYNA (PL)

11.00, restauracja Na Starówce, ul. Chłodna 2

ØYSTEIN YTTREBØ

& FREDRICK KAASA (NO)

11.00, Bar Polski, ul. T. Kościuszki 59

THE LOST BOYS (GR)

11.00, Black Pub Komin, ul. E. Plater 1

DRUNK LAMB (PL)

11.00, Miejska Sieja, ul. T. Kościuszki 54

JUTAS & BUKARTAS BLUES DUO (LT)

11.00, OPEN Suwalszczyzna

ul. T. Noniewicza 71A

9.07.2016 (sobota/Saturday)

THE BUTCHERS (SK)

11.00, restauracja Na Starówce
ul. Chłodna 2

ELIANA CARGNELUTTI (IT)

11.00, Rozmarino, ul. T. Kościuszki 75

FULL HOUZE (GR)

11.00, Piwiarnia, ul. Chłodna 2

ANDRES ROOTS & RAUL TEREP (EE)

11.00, Bar Polski, ul. T. Kościuszki 59

HIGHWAY (PL)

11.00, Black Pub Komin, ul. E. Plater 1

EAST EARTH BAND (PL)

11.00, Miejska Sieja, ul. T. Kościuszki 54

BELKIN BLUES DUO (LT/USA)

11.00, OPEN Suwalszczyzna
ul. T. Noniewicza 71A

ZMOTORYZOWANY BLUES / BLUES ON WHEELS

KONCERT NA LAWECIE, PARADA I POKAZ MOTOCYKLI

CONCERT AT THE PLATOFM TRAILER, PARADE AND MOTORBIKE SHOW

organizatorzy / organizers:

Motocyklowy Black Seven Suwałki / Black Seven Suwałki Motorbike Club

Suwalski Ośrodek Kultury / Suwałki Culture Centre

09.07.2016, 15.30-17.30, start ul. A. Mickiewicza 1, plac przy ul. T. Kościuszki 74

09.07.2016, 3:30-5:30 p.m., start 1 A. Mickiewicza St, place near 74 T. Kościuszki St.

**SUWAŁKI BLUES DRIFT 2016, ZLOT SAMOCHODÓW MAZDA MX5
MAZDA MX5 RALLY**

07.07.2016, 20:00, plac przed SOK, ul. Papieża Jana Pawła II 5, wstęp wolny

07.07.2016, 8:00 p.m., area in front of SOK, 5 Papieża Jan Pawła II St., admission free





Koszulka / T-shirt – 30 zł/PLN



Smycz / Key leash – 5 zł/PLN



Buff – 20 zł/PLN



CD „SBF 2015 VOO VOO Bielszy Odcień Bluesa” – 30 zł/PLN



CD „SBF 2008-2012” – 15 zł/PLN



Kubek / Mug – 20 zł/PLN



Zapalniczka / Lighter – 5 zł/PLN



Peleryna / Cape – 15 zł/PLN



Torba / Bag – 15 zł/PLN



Kapelusz / Hat – 30 zł/PLN

INFORMACJE DODATKOWE

BIURO FESTIWALOWE czynne:

7.07.2016 w godz. 14.00-23.30

8-9.07.2016 w godz. 9.00-23.30

10.07.2016 w godz. 9.00-20.00

Suwalki Ośrodek Kultury

ul. T. Noniewicza 71

tel. + 48 87 566 42 11

e-mail: festival@suwalkiblues.com

SPRZEDAŻ BILETÓW NA KONCERT OTWARCIA:

KASA Suwalskiego Ośrodka Kultury

i www.bilety.soksuwalki.eu

ul. Papieża Jana Pawła II 5

tel. +48 87 563 85 18

SPRZEDAŻ BILETÓW NA KONCERTY KLUBOWE:

7.07.2016

KASA SOK w godz. 10.00-23.00

BIURO FESTIWALOWE w godz. 14.00-23.30

WIĘCEJ INFORMACJI:

www.suwalkiblues.com

Regulamin rezerwacji i sprzedaży biletów w Suwalskim Ośrodku Kultury na www.soksuwalki.eu

ADDITIONAL INFORMATION

SUWAŁKI BLUES FESTIVAL OFFICE:

7.07.2016 from 2:00 p.m. to 11:30 p.m.

8-9.07.2016 from 9:00 a.m. to 11:30 p.m.

10.07.2016 from 9:00 a.m. to 8:00 p.m.

Suwałki Culture Centre

71 T. Noniewicza Street

ph. + 48 87 566 42 11

e-mail: festival@suwalkiblues.com

TICKETS FOR THE OPENING CONCERT ARE AVAILABLE AT:

Suwałki Culture Centre BOX-OFFICE

and www.bilety.soksuwalki.eu

5 Papieża Jana Pawła II Street

ph. + 48 87 563 85 18

TICKETS FOR CLUB CONCERTS ARE AVAILABLE AT:

7.07.2016

Suwałki Culture Centre

BOX-OFFICE from 10:00 a.m. to 11:00 p.m.

MORE INFO:

www.suwalkiblues.com

Suwałki Culture Centre's Sales and Booking Regulations on www.soksuwalki.eu

8-9.07.2016

BIURO FESTIWALOWE w godz. 10.00-23.30

SKLEP FESTIWALOWY w godz. 12.00-23.30

(u zbiegu pl. Europejskiego i pl. Piłsudskiego)

SPRZEDAŻ GADŻETÓW

FESTIWALOWYCH:

7.07.2016

BIURO FESTIWALOWE w godz. 14.00-23.30

FOYER SOK w godz. 18.00-23.30

ul. Papieża Jana Pawła II 5

8-9.07.2016

BIURO FESTIWALOWE w godz. 10.00-23.30

SKLEP FESTIWALOWY w godz. 12.00-23.30

(u zbiegu pl. Europejskiego i pl. Piłsudskiego)

10.07.2016

BIURO FESTIWALOWE w godz. 10.00-20.00

SUWAŁKI BLUES FESTIVAL OFFICE

from 2:00 p.m. to 11:30 p.m.

8-9.07.2016

SBF OFFICE from 10:00 a.m. to 11:30 p.m.

Festival SHOP & TICKETS

from 12:00 a.m. to 11:30 p.m.

(on the corner of Europejski Square

and J. Piłsudskiego Square)

FESTIVAL SOUVENIRS

ARE AVAILABLE AT:

7.07.2016

SBF OFFICE from 2.00 p.m. to 23.30 p.m.

SOK FOYER from 6.00 p.m. to 23.30 p.m.

5 Papieża Jana Pawła II Street

8-9.07.2016

SBF OFFICE from 10.00 a.m. to 11.30 p.m.

FESTIVAL SHOP & TICKETS

from 12.00 a.m. to 11.30 p.m.

(on the corner of Europejski Square

and J. Piłsudskiego Square)

10.07.2016

SBF OFFICE from 10.00 a.m. to 20.00 p.m.

ZAKŁADY PRODUKCJI KRUSZYW RUPIŃSCY Sp.J.

ul. Przemysłowa 28, 18-305 Szumowo

tel. (86) 476 81 22, fax (86) 476 81 31



Kruszywa drogowe i budowlane:

- kruszywo drobne (piaski)
- kruszywo grube (żwir)
- grysy, żwiry kruszone
- mieszanki
- pospółki
- materiały na nasypy

Prefabrykaty betonowe:

- kostka brukowa
- płyty brukowe
- cieki wodne
- bloczki fundamentowe

Usługi:

- usługi sprzętem budowlanym
- profesjonalny transport



www.zpksumowo.pl
e-mail: sprzedaz@zpksumowo.pl

www.natrix.pl

NATRIX

SUWAŁKI BLUES FESTIVAL

NAJWIEKSZY PLENEROWY FESTIWAL BLUESOWY W POLSCE



www.soksuwalki.eu

www.suwalkiblues.com



instytucja kultury Miasta Suwałki

ul. Papieża Jana Pawła II 5, tel. (87) 563 85 10

www.facebook.com/SuwalkiOK, e-mail: sok@soksuwalki.eu



POCZUJ BLUESA I PRZYJEDŹ DO POGODNYCH SUWAŁEK!

O SUWAŁSZCZYŹNIE MÓWI SIĘ, ŻE JEST PIĘKNA JAK BAŚŃ, A KAŻDY WIDOK
TO GOTOWA POCZTÓWKA, O SUWAŁKACH, ŻE SĄ BIEGUNEM ZIMNA.
MY NAZYWAMY JE POGODNYMI SUWAŁKAMI, BO ZAWSZE PANUJE TU POGODA DUCHA,
A SUROWY KLIMAT SPRZYJA LUDZKIEJ ŻYCZLIWOŚCI.

SUWAŁKI BLUES FESTIVAL ORGANIZOWANY OD 2008 ROKU,
TO PRAWDZIWA GRATKA DLA MIŁOŚNIKÓW Dobrej MUZYKI.
NA PLENEROWYCH SCENACH W CENTRUM MIASTA ORAZ W KLUBACH WYSTĘPUJĄ
ŚWIATOWE GWIAZDY BLUESA. OTWIERAJĄC UBIĘGŁOROCZNĄ EDYCJĘ FESTIWALU
JAN CHOJNACKI, DZIENNIKARZ RADIOWEJ TRÓJKI, MIANOWAŁ SUWAŁKI
EUROPEJSKĄ STOLICĄ BLUESA.

URZĄD MIEJSKI W SUWAŁKACH

UL. A. MICKIEWICZA 1

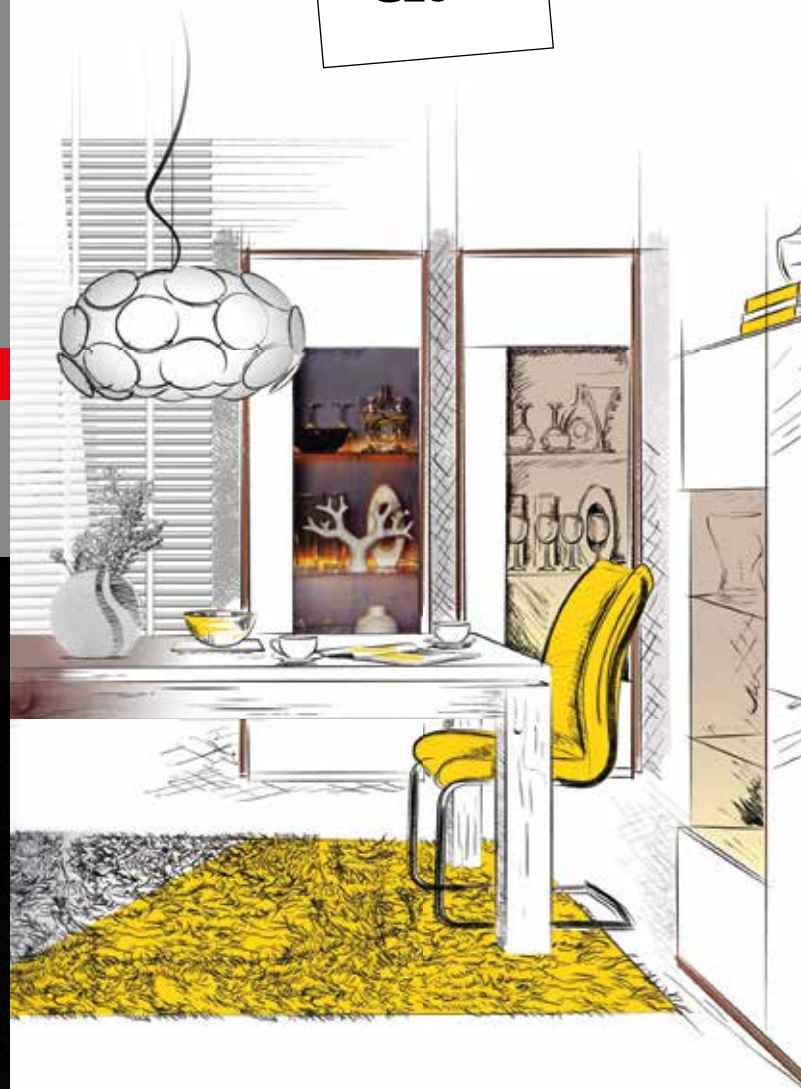
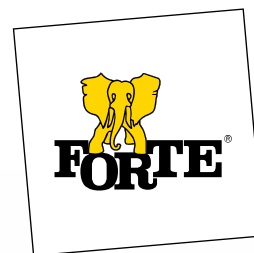
16-400 SUWAŁKI

TEL.: +48 (87) 562-80-00

FAX: +48 (87) 562-80-98

E-MAIL: ORG@UM.SUWALKI.PL

WWW.UM.SUWALKI.PL



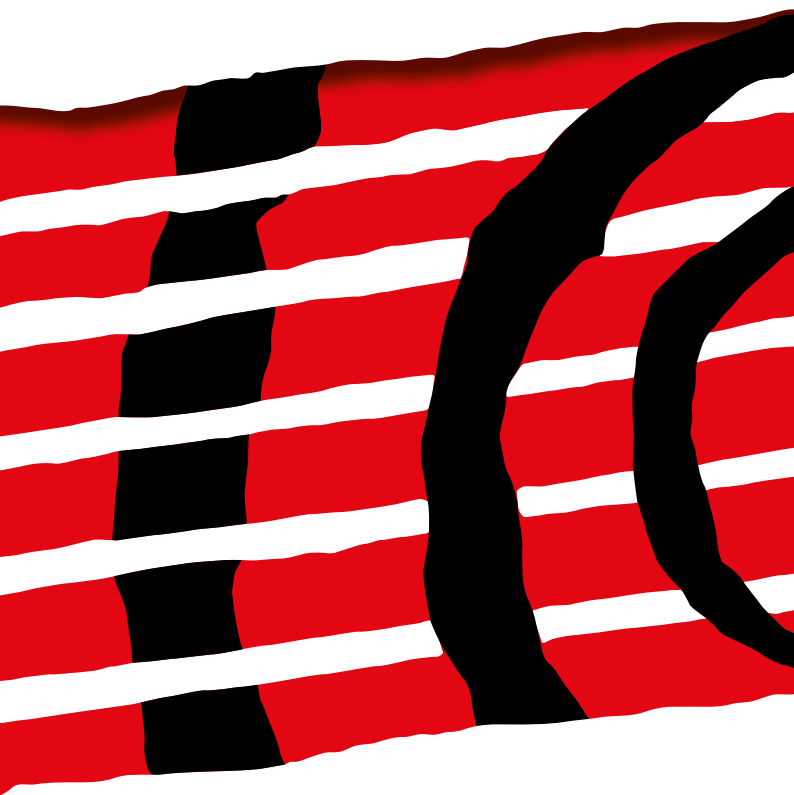
FABRYKI MEBLI „FORTE” S.A.

ul. Biała 1, 07-300 Ostrów Mazowiecka

tel.: +48 29 64 42 222, fax: +48 29 64 42 110

infolinia: 801 644 222

www.forte.com.pl



organizatorzy / organizers



Miasto Suwałki



**SUWAŃSKI
OŚRODEK
KULTURY**

współorganizatorzy / coorganizers



MSRS



Fundacja Suwałki
Blues Festival



Podlaskie

dofinansowano ze środków Województwa Podlaskiego